

# İÇİNDEKİLER/CONTENTS

## ARAŞTIRMA MAKALELERİ / RESEARCH ARTICLES

**Gölge Oyununun Tanzimat Dönemi Romanı Kahraman Kadrosuna Etkisi**  
*The Effect of the Shadow Play on the Characters of the Tanzimat Period Novel*

**Safiye Akdeniz**

343-357

**Romanda İdeolojinin Aktarımı İçin Oluşturulan “Tip”in Özellikleri ve Bir İdeolojik Tip  
Örneği Olarak *Sümer Kızı* Romanının “Bilge”si**  
*The Features of the "Type" Created for the Transfer of Ideology in the Novel and the "Bilge" of the  
Sümer Kızı Novel as an Example of Ideological Type*

**Ahmet Akgül**

359-375

***Suçumuz İnsan Olmak* Romanında Varoluşçuluğun İzleri**  
*Traces of Existentialism in the Novel “Suçumuz İnsan Olmak”*

**Müberra Bağcı**

377-398

**Tazmin Geleneği ve Kavsi-i Tebrizi'nin Fuzûlî'nin Gazellerine Yazdığı Tazminler**  
*The Tradition of Tazmins and The Tazmin Written by Kavsi-i Tebrizi on Fuzûlî's Gazelles*

**Mumine Çakır**

399-424

**Karşı Divan Şâiri Hâcibî'nin Şerh Ettiği Bazı Eserlerde Kullanılan Yerel Kelimeler Üzerine  
Bir Değerlendirme**

*An Evaluation of Local Words in Some Works Annotated by Karşı Divan Poet Hâcibî*

**Nülüfer Çelik**

425-439

**XVIII. Yüzyılda Derlenmiş Bir Musammat Mecmuası: Mecmû‘atü'l-Leta‘if (Milli  
Kütüphane “06 Mil Yz Cönk 163”)**  
*A Collection of Musammat Journal Compiled in the XVIII. Century: Mecmu‘atü'l-Leta‘if (National  
Library “06 Mil Yz Cönk 163”)*

**Zahide Efe**

441-521

**Tevfik Fikret'in Kederi**

*Tevfik Fikret's Sorrow*

**Seher Erdoğan Çeltik**

523-539

**Okul Öncesi Çocuklara Yönelik Türkçe ve Almanca Resimli Kitaplardaki Sözbilimsel Yapıların Analizi**

*Analysis of Rhetorical Structures in Turkish and German Picture Books for Preschoolers*

**Furkan Koca**

**Hikmet Asutay**

541-553

**Lise Öğrencilerinin “İngilizce” Kavramına İlişkin Algılarının Metaforik Olarak İncelenmesi**

*Metaphoric Analysis of High School Students' Perceptions Towards the Concept of "English"*

**Onur Köksal**

**Harun Yılmaz**

555-568

**Nazan Bekiroğlu'nun Palempsest Romanı *Kehribar Geçidi*'nde Anlatısal Tercihler**

*Narrative Preferences in Nazan Bekiroğlu's Palempsest Novel Kehribar Geçidi*

**Gülsün Nakıboğlu**

569-591

**Cemil Süleyman'ın Siyah Gözler Romanında Cinsiyet Rollerine Dair Bir Çözümleme**

*An Analysis of Gender Roles in Cemil Süleyman's Novel "Siyah Gözler"*

**Alev Önder**

593-606

**Afganistan'daki Türk Topluluklarının Dilleriyle İlgili Yapılan Çalışmalar**

*Studies on the Languages of the Turk Tribes in Afghanistan*

**Gökhan Öztürk**

607-622

**Sözcük ve Sözlük Bilimi Açısından Ferağî'nin Çağatay Türkçesi Sözlüğü**

*Ferağî's Çagatai Turkish Dictionary in Terms of Lexicology and Lexicography*

**Farhad Rahimi**

623-658

**Keşanlı Zihnî ve Dîvânı'nın Yeni Tespit Edilen Müellif Nüshası Üzerine**

*On Keşanlı Zihnî and a Newly Identified Author Copy of His Dîvân*

**Muhammet Nalbat**

659-681

**Cahit Zarifoğlu'nun Poetikası ve Şiir Dili**

*Cahit Zarifoğlu's Poetics and Poetic Language*

**Gökçen Sevim**

683-707

**Osmanlı Türkçesi Fizyonomi Terimleri**

*Ottoman Turkish Physiognomy Terms*

**Ali Kemal Şaş**

**Şenol Aydın**

709-729

**Kadın Tasvirlerinde İlk Kadın Yazarların Tavrı ve Erkek Dilinden Sapmalar**  
*The Attitude of First Female Writers in The Depictions of Women and Deviations From The Male Language*

**Burcu Uşaklı Sandal**  
731-744

**Azerbaycan Sözlü Kültür Örneği Meyxanalar ve Söz Edim Kuramı**  
*Meyxanas an Example of Oral Tradadation of Azerbaijan and the Spech Act Theory*

**Hayrettin Yiğit**  
745-759

**Yan Metinsel Görünürlük ve Metin Dışı Görünürlük Üzerinden Çevirmen Celal Üster'in Çeviri Politikası**

*Translation Policy of Celal Üster Throughout His Paratextual and Extratextual Visibility*

**Halise Gülmüş Sırkıntı**  
761-774

**Kulturelle Hybridität in *Zu Hause in Almany* von Ayşegül Acevit**

*Cultural Hybridity in *Zu Hause in Almany* by Ayşegül Acevit*

*Ayşegül Acevit'in *Zu Hause in Almany* Eserinde Kültürel Hibritlik*

**Talat Fatih Uluç**  
775-786